



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO
Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND

Dotyczące: ¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning: ¹⁾ APPROVAL GRANTED
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: E20*55R03/00*007375*00
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** STEINHOF
Trade name or mark of the device or component:
- Typ urządzenia lub części:** V-293
Type of device or component:
- Nazwa i adres producenta:** GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
Manufacturer's name and address: 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** Nie dotyczy
If applicable, name and address of manufacturer's representative: Not applicable
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** Nie dotyczy
Alternative supplier's names or trademarks applied to the device or component: Not applicable
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
Polska / Poland
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** 2026-07-16
- Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** Sieć Badawcza Łukasiewicz -
Technical service responsible for conducting approval tests: Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
Łukasiewicz Research Network -
Automotive Industry Institute
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland

9. **Krótki opis:** **Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:**
Brief description: *Draw beam dedicated for cars make:*

Volvo S60 (4D)

Rok produkcji: od 08/2010-06/2018

Year of production: from 08/2010-06/2018

Volvo V60 (Kombi/Estate)

Rok produkcji: od 11/2010-06/2018

Year of production: from 11/2010-06/2018

- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **V-293, F**
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
10,5	-	-	-	90

Wartości alternatywne / Alternative values: **Nie dotyczy / Not applicable**

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: *Not applicable*

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie: **Nie dotyczy**
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: *Not applicable*

oś przednia/ oś tylna **Nie dotyczy**
front axle / rear axle *Not applicable*

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: *Not applicable*

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: **Nie dotyczy**
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: *Not applicable*

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: **Nie dotyczy**
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: *Not applicable*

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: **Nie dotyczy**
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: *Not applicable*

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁ :** **Tak / Nie ¹⁾**
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : **Yes / No ¹⁾**
Nie dotyczy
Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-293.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Dokument informacyjny nr / Information document No: V-293.00

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** **Nie dotyczy**
Not applicable

Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** **Nie dotyczy**
Not applicable

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

14. **Data sprawozdania z badań:** **2026-06-22**
Date of test report:

15. **Numer sprawozdania z badań:** **BLY.128.26H**
Number of test report:

16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**
Approval mark position: *Rating plate*

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: *Not applicable*

18. **Udzielenie / rozszerzenie / odmowa / cofnięcie homologacji ¹⁾.**
Approval granted / extended / refused / withdrawn ¹⁾.

19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**

20. **Data / Date:** **19 sierpnia 2026 / 19 August 2026**

21. **Podpis:**
Signature:

Dokument podpisany elektronicznie
Dyrektor
Transportowego Dozoru Technicznego
z up.

Zastępca Kierownika Wydziału Homologacji Pojazdów ds. Dopuszczeń Jednostkowych	Signed by / Podpisano przez: Sławomir Zbigniew Klusek Transportowy Dozór Techniczny Date / Data: 2026-08-19 14:02
---	--

22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**

The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokument informacyjny nr / Information document No.: V-293.00**
- **Sprawozdanie z badań nr / Test raport No.: BLY.128.26H**

¹⁾ **Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply**

²⁾ **Patrz Dokument Informacyjny nr / See Information Document No.: V-293.00**